



YSGOL GYMRAEG GLAN CEUBAL

ADRODDIAD BLYNYDDOL BWRDD Y
LLYWODRAETHWYR
AR GYFER Y FLWYDDYN ACADEMAIDD
2023-2024



BOARD OF GOVERNORS' ANNUAL REPORT
FOR THE ACADEMIC YEAR
2023-2024

Headteacher: Mrs Sian Eleri Fudge

Chairperson of the Governing Body: Mrs Tanya Gallivan



E-mail: ysgolglanceubal@cardiff.gov.uk
Website: www.ysgolglanceubal.co.uk

Colwill Road,
Gabalfa,
Cardiff.
CF14 2QQ
Telephone: 029 20626650

Gair gan Cadeirydd y Llywodraethwyr A Message From the Chair of Governors



Annwyl Deuluoedd,

Mae wedi bod yn flwyddyn gyffrous arall o ddysgu, tyfu a llwyddo yn Ysgol Glan Ceubal. Mae Mrs. Fudge wedi cwblhau ei blwyddyn lawn gyntaf fel Pennaeth ac wedi cymryd camau cadarnhaol i wella sylfeini cadarn addysgu a dysgu yn yr ysgol. Mae dulliau newydd o werthuso addysgu a dysgu wedi'u cyflwyno ar gyfer y staff addysgu a'r disgyblion, yn dilyn argymhelliad o adroddiad Estyn. Mae aelodau'r Pwyllgor Cwricwlwm, cefnogi dysgwyr a gwella, gan gynnwys fi a'r partner Gwella, Rhian Williams, wedi bod yn arsylwi hyn ar waith. Rydym wedi mynychu cyfarfodydd staff a sesiynau hunan arfarnu disgyblion mewn rhai dosbarthiadau. Braf oedd gweld y disgyblion yn deall pwysigrwydd hunan-arfarnu ac arsylwi cymheiriaid i ddeall gwerth yr hyn y maent wedi bod yn ei ddysgu. Mae hyn wedi bod yn newid cadarnhaol ac wedi darparu gwybodaeth ddefnyddiol i'w hychwanegu at ein Cynllun Hunan Arfarnu Ysgol a Chynllun Datblygu Ysgol.

Roedd adroddiad arolygu Estyn yn gadarnhaol ar y cyfan, ac roedd yn amlygu cryfderau'r addysgu a'r dysgu sydd eisoes ar waith. Rydym eisoes wedi dechrau bwrw ymlaen â'r argymhellion o'r adroddiad a byddwn yn parhau i gydweithio ar y rhain fel rhan o'n cynllun gwella ysgol, gan adeiladu ar y sylfeini yr ydym eisoes wedi'u gosod. Hoffwn ddiolch i dîm staff yr ysgol, rhieni a chyd-lywodraethwyr am eu cyfraniadau i ymweliad arolygwyr Estyn â'r ysgol. Mae'r adroddiad i'w weld ar wefan yr ysgol <https://www.ysgolglanceubal.cymru/page/?title=Estyn+2023&pid=19>

Bu rhai newidiadau i'r corff llywodraethu eleni. Mark Flagg (llywodraethwr a benodwyd gan yr ALI wedi ymddiswyddo). Ymunodd Alaylah Castle Herbert ac Evangeline Kirupairajah fel llywodraethwyr a benodwyd gan yr ALI.

Ar ran y corff llywodraethu, hoffwn ddiolch i chi gyd am eich cefnogaeth a'ch ymrwymiad i'r ysgol a gobeithio y byddwn yn gallu cwrdd â chi yn yr ysgol yn ystod y flwyddyn nesaf.

Yr eiddoch yn gywir

Tanya Gallivan
Cadeirydd y Llywodraethwyr



Dear Families,

It has been another exciting year of learning, growing and succeeding at Ysgol Glan Ceubal. Mrs. Fudge has completed her first full year as Headteacher and has made some positive strides to enhance the strong foundations of teaching and learning at the school. New methods of evaluating teaching and learning have been introduced for both the teaching staff and the pupils, following a recommendation from the Estyn report. Members of the Curriculum, supporting learners and improvement committee, including myself and the school Improvement partner, Rhian Williams, have been observing this in action. We have attended staff meetings and pupil self-evaluation sessions in some classes. It was good to see the pupils understand the importance of self-evaluation and peer observations to understand the value of what they have been learning. This has been a positive change and has provided useful information to add to our School Evaluation and School Development plans.

The Estyn inspection report was overall positive, and it highlighted the strengths of the teaching and learning already in place. We have already begun to take forward the recommendations from the report and will continue to work together on these as part of our school improvement plan, building on the foundations that we'd already put in place. I would like to thank the school staff team, parents and fellow governors for their contributions to the Estyn inspectors visit to the school. The report can be found on the school website <https://www.ysgolglanceubal.cymru/page/?title=Estyn+2023&pid=19> There have been some changes to the governing body this year. Mark Flagg (L.A. appointed governor resigned). Alaylah Castle Herbert and Evangeline Kirupairajah joined as L.A. appointed governors.

On behalf of the governing body, I would like to thank you all for your support and commitment to the school and hope that we will be able to meet you at the school during the next year.

Yours sincerely,



Tanya Gallivan
Chair of the governing body



Y Bwrdd Llywodraethol
The Governing Body
2023-2024



Enw/ Name	Statws/ Status
Mrs Tanya Gallivan	Cadeirydd/ Chair AALI/LEA
Mrs Pam French	Is-Gadeirydd/ Vice Chair Rhiant/Parent
Mrs Alayla Castle- Herbert	AALI/LEA
Mrs Evangeline Rebecca Kirupairajah	AALI/LEA
Ms Lindy Clifton	Cymunedol/ Community
Mrs Siobhan Corria	Cymunedol/ Community
Gwagle/Vacant	Cymunedol/ Community
Ms Lia Rheon	Rhiant/ Parent
Mrs Sarah Angel	Rhiant/ Parent
Dr Julia Sas	Rhiant/ Parent
Miss Charlotte Tobias	Athro/ Teacher
Mrs Lianne Afun	Staff
Mrs Sian Eleri Fudge	Pennaeth/ Headteacher
Mr Aled Ap Iwan	Arsylwyr/ Observer Athro/ Teacher
Mrs Shirley Karseras	Clerc/ Clerk



Penodir Llywodraethwyr am gyfnod o 4 blynedd. Ar ddiwedd cyfnod ar rhiant lywodraethwr, anfonir llythyr at holl rieni'r disgyblion yn yr ysgol yn gofyn am enwebiadau ar gyfer y lle(oedd) gwag.

Governors are appointed for a period of 4 years. At the end of a Parent Governor's term of office all parents are sent a letter asking for nominations for the vacant position (s).

Nifer y seddi gwag presennol ar gyfer Rhiant Lywodraethwyr / Number of current Parent Governor vacancies = 1.

Mi fydd etholiad yn Ionawr. There will be an election in January.

Hysbyseb o Gyfarfod Blynyddol Rhieni/Llywodraethwyr i ddod (yn ol Adran 94 o Ddeddf Trefniadaeth Safonau Ysgolion Cymru 2013): Ni dderbyniwyd deiseb yn gwneud cais am gyfarfod, felly ni chynhaliwyd Cyfarfod Blynyddol yn y flwyddyn 2023/24 oherwydd ni holwyd am gyfarfod.

Notification of upcoming AGPM (as stated under Section 94 of the School Standards Organisation Wales Act 2013): The governing body did not receive a petition requesting a meeting, and therefore did not hold an AGM in 2023/24.

Gellir cysylltu â Chadeirydd y Llywodraethwyr a /neu'r Clerc drwy ffonio'r ysgol.

The Chairperson of Governors and / or Clerk may be contacted by telephoning the school.

Blaenoriaethau y Corff Llywodraethu /Governing Body Priorities 2023-2024

+ +

+ +

+ +

+ +

- Parhau i gefnogi tîm staff yr ysgol i weithredu'r Cwricwlwm i Gymru / Continue to support the school's staff team in the implementation of the Curriculum for Wales. + +
- Cefnogi tîm staff yr ysgol i weithredu'r dyletswyddau statudol a gyflwynwyd drwy Ddeddf Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysgol. / Support the school's staff team to implement the statutory duties presented through the Additional Learning Needs Act and the Educational Tribunal. + +
- Parhau i weithio gyda'r Awdurdod Lleol i ymdrechu i ymestyn dalgylch yr ysgol. / Continue to work with the Local Authority to endeavour to extend the school's catchment area
- I lenwi swyddi gwag Llywodraethwyr Cymunedol ar y Corff Llywodraethol. / To fill vacant positions of Community Governors on the Governing Body.
- Sefydlu cyfarfodydd is-bwyllgor ar gyfer y meysydd statudol sydd eu hangen e.e., Cwricwlwm, Cynnydd a Monitro disgyblion, Diogelu, Adeiladau ac ystadau ac iechyd a diogelwch. /To establish sub-committee meetings for statutory areas required e.g., Curriculum, pupil progress and monitoring, Safeguarding, Buildings and estates and health and safety.



Y Gymraeg / The Welsh Language

Rydym yn ymfalchio yn y ffaith taw Ysgol benodedig Gymraeg yw Ysgol Gymraeg Glan Ceubal. Ar wahân i'r Saesneg, sy'n cael ei chyflwyno ym mlwyddyn 3 i 6, mae pob pwnc yn cael ei addysgu drwy gyfrwng y Gymraeg. Ni addysgir Saesneg ym mlynnyddoedd Derbyn i Flwyddyn 3. Anogir pob plentyn i ddefnyddio'r Gymraeg bob amser.

We are proud that Ysgol Gymraeg Glan Ceubal is a designated Welsh medium primary school. All subjects are taught through the medium of Welsh apart from English, which is taught from Year 3 to 6. English is not taught in Years Reception - Year 2. All children are encouraged to always use the Welsh language while communicating with both staff and peers.

Rydym yn falch o gael cynnal yr Uned Drochi Cymraeg yn ein hysgol. Mae'r uned hon yn rhoi cyfleoedd i ddisgyblion ar draws y ddinas drochi eu hunain mewn addysg Gymraeg. Mae medrau iaith Gymraeg llawer o ddisgyblion yn gwella'n sylweddol o fynychu'r uned. Mae Mrs. Fudge yn gyfrifol am reolaeth llinell yr Athrawes Arweiniol.

We are proud to host the Welsh Language Immersion Unit at our school. This unit provides pupils across the city with opportunities to immerse themselves into Welsh language education. Many pupil's Welsh language skills improve considerably from attending the unit. Mrs. Fudge is responsible for the line management of the Lead Teacher.

+ +

Presenoldeb / Attendance 2023-2024

+ +

Presenoldeb/Attendance – 94.23%

Absenoldebau Awdurdodedig / Authorised Absences – 4.1%

Absenoldebau Anawdurdodedig / Unauthorised Absences – 1.5%

Diarddel Plant / Pupil Exclusions 2023- 2024

+ +

Ni waharddwyd yr un disgybl yn ystod y flwyddyn addysgol yma.
There were no pupil exclusion during this academic year.

+ +

+ +

+ +

Staff a Dosbarthiadau / Staff and Classes 2023-2024

Pennaeth / Headteacher	Sian Eleri / Fudge	
Dirprwy Bennaeth / Deputy Headteacher	Aled ap Iwan	
Arweinydd CCI Progress Step 1 Leader	Charlotte Tobias	
Arweinydd CC2 Progress Step 2 Leader	Gwion Jones	
Arweinydd CC3 Progress Step 3 Leader	Garyn Pritchard	
CADY / ALNCO	Charlotte Tobias	
Dosbarth (nifer o ddisgyblion) Class (number of pupils)	Athro Teacher	Cymorthyddion Assistants
Meithrin / Nursery yb - 2l yp - 22	Celyn Impey	Karen Davies Harry Watts / Mali Morris (rhan amser)
Derbyn / Reception 30	Melisa Ffoulkes	Harry Watts Tammy Green (dydd Mercher, Iau a Gwener) Callum Stone
Blwyddyn 1 / Year 1 23	Charlotte Tobias	Mali Morris Callum Stone Rhiannon McDuff ar draws bl 1 a 2 (ymyrraethau dydd Llun, Mawrth a Mercher)
Blwyddyn 2 / Year 2 19	Gwion Jones	Mali Morris Callum Stone Rhiannon McDuff ar draws bl 1 a 2 (ymyrraethau dydd Llun, Mawrth a Mercher)
Blwyddyn 3 / Year 3 30	Nia Gill (40%) / Ruth Bate (60%)	Mali Morris - dydd Llun
Blwyddyn 4 / Year 4 13	Elin Jones	
Blwyddyn 5 / Year 5 30	Garyn Pritchard	Harry Watts Callum Stone - dydd Mercher
Blwyddyn 6 / Year 6 20	Aled ap Iwan	
Athro CPA / PPA teacher	Aled Lloyd Jones	
Arweinydd Lles disgyblion/staff Pupil and staff Wellbeing lead	Lianne Afun	
Ymyrraethau / Interventions	Lucy Rogers (CPA NG/RB, NG/RB PPA time. Amser ar wain CT pryhawn dydd Iau, C)	
Gweinyddwr Swyddfa / Admin staff	Jessica Loveluck / Rhiannon McDuff 20%	
Rheolwr safle / Site manager	Tony King	



Y Cwricwlwm, Dysgu ac Addysgu The Curriculum, Teaching and Learning

Mae canllawiau Cwricwlwm i Gymru yn datgan yn glir beth sy'n bwysig wrth ddarparu addysg eang a chytbwys. Gweledigaeth Ysgol Glan Ceubal, yw'r pedwar diben, a dyma'r dyhead ar gyfer pob plentyn a pherson ifanc. Wrth wireddu'r rhain, rydym yn gosod disgwyliadau uchel i bawb, yn hyrwyddo lles personol a chenedlaethol, yn herio anwybodaeth a cham wybodaeth, ac yn annog dysgwyr i chwarae eu rhan fel dinasyddion effro a beirniadol.

Cwricwlwm yr ysgol yw popeth mae dysgwyr yn ei brofi ar drywydd y pedwar diben. Mae'n fwy na'r hyn rydyn ni'n ei addysgu yn unig. Mae hefyd yn ymwneud â sut rydyn ni'n ei addysgu ac, yn allweddol, pam ydyn ni'n ei addysgu. Rydym yn addysgu yr agweddau yma trwy y Meysydd Dysgu a Phrofiad sef Iaith a Llythrennedd, Mathemateg a Rhifedd, Iechyd a Lles, Celfyddydau Mynegiannol, Gwyddoniaeth a Thechnoleg a Dyniaethau.

Yn ystod y flwyddyn, mae'r staff wedi bod yn gweithredu'r Cwricwlwm i Gymru.

Gyda mewnbwn holl rhanddeliaid yr Ysgol mae Glan Ceubal wedi datblygu gweledigaeth i gyd fynd a'r Cwricwlwm Newydd sef:

Gweledigaeth ein hysgol yw arfogi unigolion uchelgeisiol a chreadigol mewn awyrgylch hapus, cynhwysol a diogel. Crëwn ymwybyddiaeth gref o Gymreictod a balchder yn ein hiaith. Datblygwn ddinasyddion egwyddorol sy'n ymwybodol o'r amrywiaeth sydd yn ein byd ac yn barod i gyfrannu at ddyfodol gwell ac i fod yn aelod gwerthfawr o gymdeithas. Magwn ddysgwyr mentrus sy'n dysgu a llwyddo trwy ddyfalbarhad. Credwn y dylai cymuned yr ysgol gydweithio mewn partneriaeth gyda'i gilydd er lles y plant yn ein gofal.

The Curriculum for Wales guidance is a clear statement of what is important in delivering a broad and balanced education. In Ysgol Glan Ceubal the four purposes are the shared vision and aspiration for every child and young person. In fulfilling these, we set high expectations for all, promote individual and national well-being, tackle ignorance and misinformation, and encourage critical and civic engagement.

The school's curriculum is everything a learner experiences in pursuit of the four purposes. It is not simply what we teach, but how we teach and crucially, why we teach it. We teach these aspects through the Six Areas of Learning which are Language and Communication, Maths and Numeracy, Health and Wellbeing, Expressive Arts, Science and Technology and Humanities.

During the year, the staff have been implementing the Curriculum for Wales. With input from all stakeholders in the school Glan Ceubal have developed their own vision for the new curriculum which is:

Our school vision is to equip ambitious and creative individuals in a happy, accepting and safe environment. We create a strong awareness of Welshness and pride in our language. We develop principled citizens who are aware of the diversity in world they live in and are ready to contribute to a brighter future and become a valued member of society. We nurture enterprising learners who learn and succeed through perseverance. We believe that the school community should work in partnership with each other for the benefit of the children in our care.



Blwyddyn Ysgol / School Year 2023 - 2024

Tymor / Term	Dechrau / Start	Diwedd Hanner Tymor / End of Half term	Dechrau Hanner Tymor / Start of Half Term	Diwedd Tymor / End of Term
Hydref / Autum	Medi 4 2023	Tachwedd 3 2023	Hydref 310 2023	Rhagfyr 22 2023
Gwanwyn / Spring	Ionawr 8 2024	Chwefror 12 2024	Chwefror 16 2024	Mawrth 22 2024
Haf / Summer	Ebrill 8 2024	Mai 27 2024	Mai 231 2024	Gorfennaf 22 2024

Anghenion Dysgu Ychwanegol Additional Learning Needs

Yn unol â pholisi'r ysgol, darperir cefnogaeth ychwanegol i ddisgyblion yn yr ystafell ddosbarth neu cânt eu haddysgu'n unigol neu mewn grwpiau bach. Hefyd rydym yn defnyddio arbenigedd allanol pan fo hynny'n briodol, ac yn cefnogi'r disgyblion gyda Chynllun Datblygu Unigol.

In accordance with the school's policy, additional support is provided to pupils in the classroom, or they are taught individually or in small groups. We also use external expertise when that is appropriate and support the pupils with an Individual Development Plan.

Polisi Amddiffyn Plant / Child Protection Policy

Sail Polisi Amddiffyn Plant yr ysgol yw'r canllawiau cenedlaethol. Yr aelodau o staff penodol ar gyfer amddiffyn plant yw Mrs. Sian Eleri Fudge, Mr. A ap Iwan a Miss. Tobias. Mae gan aelod penodol o'r corff llywodraethu, Mrs. L Rheon gyfrifoldeb am oruchwylio prosesau diogelu yr holl ddisgyblion.

The basis of the school's Child Protection Policy is the national guidelines. The members of staff specifically for child protection are Mrs. Sian Eleri Fudge, Mr A ap Iwan a Miss. Tobias. A specific member of the governing body, Mrs. L Rheon has responsibility for overseeing the safeguarding processes of all the pupils.



Polisiâu Ysgol / School Policies

Adolygir pob polisi gan y Corff Llywodraethol. Mabwysiadodd y Corff Llywodraethol nifer o bolisiâu yn ystod y flwyddyn academaidd gan gynnwys: Polisi Presenoldeb, Polisi Diogelu, Polisi Cwynion, Polisi a Gweithdrefn Absenoldeb, Polisi a Gweithdrefn Disgyblaeth, Polisi Cydraddoldeb, Polisi Chwythu'r Chwiban. Caiff yr holl bolisiâu eu hadolygu'n briodol yn dilyn cylch monitro'r ysgol.

All policies are reviewed by the Governing Body. The Governing Body adopted a number of policies during the academic year including Attendance Policy, Safeguarding Policy, Complaints Policy, Leave Policy and Procedure, Discipline Policy and Procedure, Equality Policy, Whistleblowing Policy. All policies are reviewed appropriately following the school's monitoring cycle.

Prif Flaenoriaethau Cynllun Datblygu Ysgol School Improvement Plan Priorities 2023-2024

Roedd 4 prif flaenoriaeth / There were 4 priorities:

Blaenoriaeth 1: Codi Safonau Dysgwyr yn y Gymraeg gyda Phwyslais ar Ddarllen, Ysgrifennu, Llafar a Gwranddo

Priority 1 : Raising Learner Standards in Welsh with an Emphasis on Reading, Writing, Speaking and Listening

Blaenoriaeth 2: Safonau a Chynnydd - Gwella Darpariaeth ar gyfer y Cwricwlwm ac ehangu cyfloedd asesu a thracio disgyblion
Priority 2 : Standards and Progress - Improving Provision for the Curriculum and expanding pupil assessment and tracking opportunities

Blaenoriaeth 3: Cau'r Bwlch rhwng grwpiau o ddisgyblion a Ffocysu ar Godi Safonau Disgyblion ar draws y Cwricwlwm.
Priority 3 : Close the gap between groups of pupils and focusing on raising pupil standards across the Curriculum.

Blaenoriaeth 4: Parhau i ddatblygu arwenyddiaeth ar bob lefel.

Priority 4 : Continue to develop leadership at all levels.

Chwaraeon / Sports

Trwy wersi Addysg Gorfforol anogir disgyblion i ddilyn ffyrdd iach a heini o fyw. Cafwyd gwersi rygbi gab Academi Rygbi Caerdydd ac Ysgol Glantaf. Daeth Bwrdd Criced Gerddi Sofia i wneud sesiynau criced. Rydyn yn cynnal Clwb Chwaraeon ar Ôl Ysgol yn wythnosol ac mae'r Urdd yn cynnal clwb aml chwaraeon. Roedd yr Ysgol hefyd wedi cystadlu mewn twrnamentai amrywiol yn ystod y flwyddyn.

Through Physical Education lessons pupils are encouraged to follow healthy and active ways of living. Rugby lessons were given by the Cardiff Rugby Academy and by Ysgol Glantaf. The Sofia Gardens Cricket Board came to do cricket sessions. Whitchuch tennis Club and Hockey Wales provided various sessions. In addition to this we run an after-school Sports Club and the Urdd run a multi-sport club. The School has competed in various sporting tournaments during the year, and we regularly arrange local netball and football games with local schools.



Ymwelwyr â'r Ysgol / School Visitors

Darpar teuluoedd / Potential families that would like to join our school.

Disgyblion o Ysgol Gynradd Gabalfa i ganu a darllen.

Gabalfa primary pupils joined us to sing and read.

Helen Williams (is gyfarwyddydd addysg Caerdydd / Cardiff's assistant director of Education)

Suzanne Scarlett (Rheolwr Gweithredol Ysgolion / Schools Operational Manager)

Lucy Davies (HR Caerdydd / Cardiff HR)

Rhian Williams (Partner Gwella Ysgol Glan Ceubal / School Improvement Partner)

Ivana Mottram (Therapydd Chwarae unwaith yr wythnos / Play Therapist once a week basis)

Hyfforddiant diogelu presonol ar gyfer disgyblion Cam Cynnydd 3. Personal safety training for Progress Step 3 pupils.

Hyfforddiant beicio bl 6 gan Tîm Diogelwch Ffyrdd y Sir. Year 6 cycling training by the County Road Safety Team.

Ashley Willis o glwb Criced Pontypridd wedi ymweld a gwneud sesiwn blasu criced ar gyfer Bl 3 i 6.

Ashley Willis who plays cricket for Pontypridd came to visit and did a Cricket taster session for Years 3 to 6.

Hannah Thomas (Swyddog Iechyd a Diogelwch y Sir / County Health and Safety officer)

Gail James i gwrdd a Mr ap Iwan a disgyblion bl 6 (Ysgol Gyfun Glantaf)

Leah Carredig (Tîm Cymorth Dysgu / Learning Support team)

Elen Derrick (Tîm ASD Team)

Emma Lovett (Arweinydd ADY / ALN Lead)

Swyddog presenoldeb y Sir / County Attendance Officer.

Gwersi Ffrangeg ac Almaeneg wythnosol ar gyfer bl 5 a 6 – gan Ysgol Gyfun Glan Taf

Weekly French and German sessions for Years 5 and 6 – provided by Glan Taf.

Gwersi gitar, piano, canu, ymweliadau 'r Hwb yn wythnosol.

Weekly guitar lessons, piano, singing, visits to the Hub.

Sesiwn Irock wythnosol gyda grwpiau o ddisgyblion.

Irock weekly session with groups of pupils.

'Grow Cardiff' i ddatblygu'r ardal allanol, hyfforddi staff. Hefyd sesiynau gyda disgyblion a theuluoedd.

Grow Cardiff to develop the outdoor provision, train staff. Also sessions with pupils and families.

Arolwg o'r safle gan 'Tiny forest'. Tiny forest site inspection.

Colorfoto ar gyfer lluniau dosbarth. Colorfoto for class photos.

Louisa Hill – Arolygu'r maes chwarae. Playground inspection.

Ollie Weekly profiad Gwaith / Ollie Weekly on work experience from Ysgol Gyfun Glantaf.

Hoci Cymru – sesiwn blasu hoci / Hockey Wales provided a taster hockey sessions.

Rygbi Caerdydd wedi cynnal sesiynau. Cardiff Rugby have been running sessions.

Tim Nam Clyw / Hearning imparement team.

Design to Smile team.

Tim Iaith a Lleferydd y GIG / NHS Speech and language team

Liz o Fro Caerdydd - Gwasanaeth Cerdd yn gweithio gyda blwyddyn 5

Liz from Cardiff Vale and Music Service working with year 5

Gareth Jones (Tîm Iechyd a Lles Emosiynol / Emotional Health and Wellbeing Team)

Leah Carredig (Tîm Cymorth Dysgu / Learning Support team)

Sesiynau Kerbcraft ar gyfer Bl 2. Kerbcraft sessions for Year 2.

Stwnsh Sadwrn wedi bod i ymweld a gweithio gyda bl 5 a 6.

Stwnsh Sadwrn have been to visit and work with Year 5 and 6.

Nia Morais – Bardd plant Cymru wedi ymweld a gweithio gyda disgyblion.

Nia Morais the Welsh Poet Laureate has visited and worked with pupils.

Perfformiad Ariannol Finance Performance 2023-2024

The SCHOOLS OUTTURN OF EXPENDITURE/CANLYNIAD GWARIANT YSGOLION 2023-2024

<https://primarysite-prod-sorted.s3.amazonaws.com/ysgol-glan-ceubal/UploadedDocument/6099191b-201b-4d56-b28e-0cad3674beee/gwariant-ysgol-2022-23-school-expenditure-2023-24.pdf>

Codi Arian gyda Chyfeillion Glan Ceubal Fundraising with Glan Ceubal's PTA

- Noson arbennig i godi arian ar gyfer cerflun coffa Erwan. A special evening to raise money for Erwan's memorial statue.
- Ffair Nadolig - Christmas fayre
- Ffair haf - Summer fayre
- Casglu arian yn tiwb Smarties / tubes collected money
- Casglu tocynnau glas - Tesco blue tokens
- Codi arian gyda'r Co-op - Co-op fundraising
- Codi arian gydag Easy - Easy fundraising
- 2il werthu llyfrau gyda Tesco - Tesco 2nd hand book sales
- Nosweithiau ffilm - Film nights
- Noson sgitls - Skittles night
- Disgo Calan Gaeaf - Halloween disco
- Gwerthiant cacennau - Cake sales
- Loteri Cyfeillion - misol - Monthly PTA lottery
- Gwerthiant gwisg ail law - Second hand Uniform sale
- Diwrnod gwisg anffurfiol - Non uniform day
- Canu noddedig - gwyl y cynhaeaf - Sponsored singing - harvest festival
- Addurniadau dosbarth ar gyfer y ffair Nadolig -
- Gwerthiant llysiau - Vegetable sales
- Bwced casglu mewn sioe dalent, diwrnod mabolgampau - Collection bucket at talent show, sports day



Cydweithio gyda rhieni / Parental links

Mae barn rhieni yn bwysig i lwyddiant a dyfodol Ysgol Glan Ceubal! Bydd holiaduron yn cael eu rhoi ar wefan yr ysgol/Class Dojo yr ysgol ar gyfer eich sylwadau.

The views of parents are important to the success and the future of Ysgol Glan Ceubal! On occasions, parental questionnaires are shared on the school website/class dojo for your comments.

Nosweithiau Agored / Open Evenings

Mae'r ysgol yn darparu dwy noson agored i reini ymweld â'r ysgol er mwyn trafod gwaith a datblygiad eu plant. Cynhelir un noson yn ystod Tymor yr Hydref a'r llall yn nhymor y Gwanwyn.

Two open evenings are arranged every school year enabling the class teachers and parent/ guardians to discuss the pupils' work and progress. One evening is held during the Autumn Term and the other during the Spring term.

Adroddiadau Datblygiad y Disgybl / Pupil Progress Report

Mae'r disgyblion yn derbyn adroddiad ysgrifenedig manwl yn flynyddol. Hefyd, mae CADY'r ysgol, Miss Charlotte Tobias, yn cyfarfod â rhieni yn gyson i drafod anghenion eu plant. Os oes angen dod i'r ysgol i drefnu cyfarfod gyda'r athro/athrawes/pennaeth, mae modd cysylltu â'r ysgol i wneud trefniant cyfleus.

Pupils receive detailed written reports once a year. Also, the school's ALNCO, Miss Charlotte Tobias, meets with parents throughout the year to discuss pupils' needs and progress. If parents wish to discuss anything with the teachers/head teacher, it is possible to contact the school to arrange a convenient appointment.

Disgyblion Newydd / New Pupils

Yn ystod Tymor yr Hydref cynhelir cyfarfod - "Noson Groeso" - ar gyfer y rhieni. Yn ystod y noson, ceir cyfle i dderbyn gwybodaeth am waith y dosbarth yn ogystal â chyfle i holi'r athrawon perthnasol. Mae'r ysgol wedi darparu cytundebau Ysgol/ Cartref, llawlyfrau, holiadur, ffurflen caniatâd lluniau ar y we i'r disgyblion newydd. Bu'r ysgol yn paratoi a dosbarthu Cytundebau Cartref Ysgol, llawlyfrau, slipiau caniatâd ar gyfer cynnwys lluniau ar y rhyngwyd ar gyfer y plant Meithrin a Derbyn newydd. Yn ystod y flwyddyn rydyn ni hefyd yn cynnal diwrnodau agored i ddarparu rhieni Meithrin/Derbyn.

During the Autumn Term, the school invited parents to school - "Welcome to the New Class" evenings. During these evenings, parents met the new teachers, received information regarding the curriculum and had the opportunity to ask relevant questions. The school prepared and distributed Home School Agreements, handbooks, permission slips for including photos on the internet for the new Nursery and Reception children.

During the school year, we also hosted open days for potential Nursery/Reception pupils.

Datblygiad proffesiynol parhaus :

Mae datblygiad y staff wedi parhau i ddiwydd. Mae'n bwysig i ddatblygu staff ar eu taith dysgu proffesiynol.

CT, MFf a GP wedi pasio'r hyfforddiant Arweinwyr Canol.

CS yn gwneud cwrs Ymarfer Dysgu..

JL yn gwneud gradd business.

Continuous professional development:

Staff development continues to take place. It's important to support and develop staff on their professional learning journey.

CT, MFf and GP have passed the Middle Leaders programme.

CS is doing his Teachers training and is awaiting his results.

JL is in her 2nd year of a business degree, she finds out in August if she has passed this year.





Cyfarthrebu gyda Rhieni / Communications with Parents

Mae'r ysgol yn cyfarthrebu gyda'r rhieni mewn amryw o ffyrdd digidol- Class Dojo, Instagram, Twitter ac ar wefan yr ysgol-
www.ysgolglanceubal.cymru

The school communicates digitally with parents via Class Dojo, email, Instagram, Twitter, and the school website -
www.ysgolglanceubal.cymru

Yn eiddo'r diweddariad wythnosol i deuluoedd gan Mrs. Fudge drwy gylchlythyr. Mae'r rhain hefyd yn cael eu hysgrifdu gyda llywodraethwyr.

A weekly update is provided to families by Mrs. Fudge via a newsletter. These are also shared with governors.

Taliadau Ar lein / Online Payments System

Yn eiddo'r system dalu ar-lein yr ysgol ar gyfer digwyddiadau ac ymweliadau ysgol yw parentpay.com-
www.parentpay.com
The school's online payment system for school events and visits is www.parentpay.com

Yn eiddo'r Meillion Glan Ceubal / Friends of Glan Ceubal
C Rebel Mams

Mae'r Llywodraethwyr a'r Pennaeth ddiolch i gymuned yr ysgol gyfan am eu hysgrifdu a hysgrifdu barhaus i sicrhau bod disgyblion Ysgol Gymraeg Glan Ceubal yn hysgrifdu hysgrifdu i wneud y canlynol:

Tyfu - Dysgu - Llwyddo

The Governors and Headteacher would like to thank the whole school community for their continuous support to ensure that the pupils of Ysgol Gymraeg Glan Ceubal continue to do the following:
We Learn Succeed

Grow - Learn - Succeed

